



ГАЗЕТА МОСКОВСКОЙ ГОРОДСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ВОГ

Издается с ноября 1987 г.

№ 6 (309), июнь 2007

В НОМЕРЕ:

– «Было бы желание...»

«...Всё-таки слышащие не могут привыкнуть к глухим: сказывается проблема общения. Мы убедили Управу в необходимости организации автобусных экскурсий только для глухих. Они оказались гораздо организованнее, чем слышащие. Приезжают вовремя, не разбредаются. С ними едут 2 переводчика и 1 соцработник...»

– «...Формирование ИПР часто носит формальный характер...»

«...Бессрочно инвалидность устанавливается при наличии врожденной глухоты, которую невозможно компенсировать (невозможно провести слухозндопротезирование)...»

– Раздружились с ТВЦ?

«...Пороку субтитры идут не впопад: на экране одно, а надписи о другом. Или так мелькают субтитры, что не прочесть и не увидеть. В чем дело? Обкатка оборудования? Это не мы, зрители, должны гадать. Это отдел субтитрирования ТВЦ должен сделать все, чтобы донести до неслышающего зрителя канала, что происходит. Извиниться, в конце концов! Прежде бы факсовала, а теперь уже остерегаюсь, не хочется наткнуться на оплеухи...»

– Битва за кегли

«...Состязания боулеров могут принести сюрпризы. Бывает и такое: игрок с четвертого места перебирается в... лидеры! Так было в случае с Романом Андриасовым...»



«Мы – дети Москвы-2008»

В ноябре 2008 года состоится первый Московский городской фестиваль детей – инвалидов по слуху «Мы – дети Москвы-2008».

Учредитель фестиваля — МГО ВОГ. Партнеры — московский Департамент образования, Комитет общественных связей при Правительстве Москвы.

В рамках фестиваля пройдут:

1. Конкурс школьных газет «Московские каникулы»;
2. Конкурс плакатов «Мы — дети Москвы»;
3. Литературная викторина;
4. Викторина «Знаете ли вы Москву?»;
5. Викторина по природоведению и географии;
6. Игровая программа «Пойми меня»;
7. Спортивный конкурс «Весёлые стар-ты»;
8. Конкурс «Зеленая планета»;
9. Концертная программа;
10. Фотовыставка «Мы — дети Москвы»;
11. Выставка детского изобразительно-го искусства «Детская мозаика».

Состав Оргкомитета:

Базоев Владимир Заурбекович — председатель оргкомитета;
Гаврилова Галина Николаевна — зам. председателя оргкомитета;
Башарова Маргарита Николаевна — директор фестиваля;
Головченко Галина Вениаминовна — представитель Департамента образования города Москвы;
Члены Оргкомитета
Колетвинова Ольга Александровна;
Корвякова Любовь Павловна;
Рабинович Давид Семенович;
Чаушьян Николай Сергеевич;
Соловейчик Наталья Анатольевна;
Шмелев Василий Евгеньевич.

К участию в фестивале допускаются учащиеся специальных школ для глухих и слабослышащих детей г. Москвы в возрасте от 13 лет.

Заявки подавать до 30 сентября 2008 г. на имя председателя оргкомитета фестиваля Базоева В. З. по адресу: г. Москва, Селиверстов пер., д. 8.

ОТОФОН
ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ НЕСЛЫШАЩИХ

www.lemmaplus.ru www.otofon.ru

Телефоны для неслышащих

Моделный ряд проводных телефонов «СЛУХ» разработан для людей с ограниченными возможностями.

Отличительной особенностью этих аппаратов является увеличенный уровень громкости в телефонной трубке. Широкий диапазон регулировки звука позволяет получить максимально комфортное восприятие речи абонента. Регулировать громкость можно в широких пределах, от нормальной до более громкой, с помощью удобного переключателя на лицевой панели.

Большой размер клавиш позволяет комфортно набирать телефонный номер, а яркая подсветка больших клавиш делает их видимыми даже в темноте. Телефоны рекомендованы к применению Московским Обществом глухих и реабилитационными центрами. Входят в реестр социально значимых товаров

Модель «СЛУХ» ТА-427



ЦРН «ОТОФОН» Адрес: 105203 г. Москва
ул. Нижняя Первомайская, д. 47
Тел.: (495) 465-19-46, 465-06-13, Факс: (495) 465-17-40

ЛЕММА ПЛЮС Адрес: 111394, г.Москва
ул.Полимерная, д.10
т/ф (499) 748-41-76

МГО ВОГ сообщает...



На состоявшейся 2 апреля встрече председателя МГО ВОГ В. З. Базоева с заместителем руководителя Департамента социальной защиты населения города Москвы О. В. Михайловой было принято решение о временном прекращении **на два месяца** обслуживания глухих Центром диспетчерской телефонной связи.

Это решение связано с внедрением на базе МГТС новых возможностей коммуникации глухих москвичей с применением всех видов связи: факсимильной, видео-телефонной, компьютерной, мобильной, электронной почты и др.

Официально

29 апреля

Заместитель руководителя Департамента социальной защиты населения города Москвы О. В. Михайлова и председатель МГО ВОГ В. З. Базоев посетили рабочую станцию фирмы «Express ТелеКом», на базе которой предполагается создание Центра видеотелефонной связи для обслуживания глухих, пользующихся факсами, электронной почтой, Web-камерой, сотовыми мобильными средствами связи. Состоялся пробный сеанс видеотелефонной связи с участием переводчика жестового языка. По оценке специалистов и участников визита, предлагаемый фирмой «Express ТелеКом» механизм предоставления глухим услуг видеосвязи отвечает современным требованиям.

30 апреля

Тендерный комитет города Москвы объявил открытый конкурс на право заключения государственных контрактов на организацию в 2008-2009 гг. на телеканале «ТВ Центр» постоянной специальной передачи по проблемам инвалидов и по обеспечению доступа инвалидов по слуху к телевизионным передачам путем системы субтитрования на телевизионных каналах «ТВ-Центр» и «ТВ-Столица».

Как сообщалось ранее, МГО ВОГ ещё в 2006 году сделала конкретные предложения по увеличению телепередач со скрытыми субтитрами на московском канале телевидения, которые были приняты Московским правительством.

4 мая

Состоялась встреча председателя МГО ВОГ В. З. Базоева с начальником Главного бюро Федеральной службы медико-социальной экспертизы по г. Москве Г. В. Лапшиной.

В ходе встречи Г. В. Лапшиной было передано официальное предложение Московской городской организации глухих по упрощению механизма оформления индивидуальной программы реабилитации (ИПР) для получения услуг перевода жестового языка (по федеральному перечню — сурдоперевода) и технических средств реабилитации.

Встреча была организована по инициативе МГО ВОГ в связи с многочисленными жалобами инвалидов по слуху на сложный порядок оформления ИПР для получения услуг пере-

водчиков жестового языка.

Г. В. Лапшина сообщила, что, несмотря на существующий порядок, определенный федеральными законами, ее ведомством будут приняты все меры, направленные на улучшение обслуживания глухих при оформлении ИПР.

На встрече были рассмотрены и другие вопросы, связанные с реализацией постановления Российского правительства от 7 апреля 2008 г. № 247 «О внесении изменений в Правила признания лица инвалидом». В порядке обмена мнениями по данному вопросу В. З. Базоев выразил тревогу, что в процессе определения бессрочной инвалидности может возникнуть опасная ситуация, когда эксперты МСЭ, с целью якобы полного восстановления слуха, будут усиленно рекомендовать операции кохлеарной имплантации.

5 мая

Комитет общественных связей при Правительстве Москвы признал московскую городскую организацию ВОГ победителем конкурса социально значимых программ среди некоммерческих общественных организаций.

Грант — 400 тыс. руб. — выделен МГО ВОГ для проведения Московского фестиваля творчества детей-инвалидов по слуху «Мы — дети Москвы-2008». Фестиваль пройдет в ноябре 2008 года и будет приурочен к Международному дню глухих.

7 мая

Тендерный комитет г. Москвы объявил конкурс на размещение государственного заказа по подготовке переводчиков жестового языка на базе московских университетов.

В соответствии с условиями конкурса, будут осуществлены мероприятия по подготовке переводчиков жестового языка для обслуживания глухих, слепоглухих и глухих со сложной структурой нарушения здоровья, проживающих в Москве; разработка учебного плана и программ курсов занятий по подготовке переводчиков жестового языка; обеспечение слушателей методическими материалами и электронным словарем жестового языка.

В настоящее время в Москве существует острый дефицит переводчиков жестового языка, так как значительно выросла потребность глухих в услугах перевода жестового языка при их обращении в различные организации и учреждения города Москвы.

Таким образом, Московское правительство учло предложения Московской городской организации ВОГ по увеличению числа переводчиков жестового языка для нужд столицы.

14 мая

На внеочередном заседании Правление Московской городской организации ВОГ выдвинуло кандидатуру председателя МГО ВОГ В. З. Базоева в состав общественного Совета города Москвы.

На внеочередном заседании Правление МГО ВОГ одобрило предложения МГО ВОГ по корректировке и расширению мероприятий московской правительственной программы «Социальная интеграция инвалидов и других лиц с ограничениями жизнедеятельности в городе Москве на 2007-2009 годы» и по разработке подпрограммы «Год равных возможностей-2009». В адрес московского Правительства будут направлены следующие предложения:

- повышение размера компенсации на приобретение средств телефонной факсимильной связи или других средств телекоммуникаций до 10 тыс. рублей (один раз в 5 лет);

- обязательное наличие бюджетной строки по финансированию услуг перевода жестового языка (сурдопереводческих услуг) при проведении массовых мероприятий для инвалидов по слуху на базе учреждений социальной защиты населения города Москвы.

Дополнительно МГО ВОГ внесла следующие предложения по программным документам Правительства Москвы для их реализации в 2009-2011 годах:

- установка напольной световой предупредительной сигнализации на платформах при строительстве новых станций метрополитена;
- установка видеодомофонов в домах проживания инвалидов по слуху;
- развитие Центра операторской видеотелефонной связи для глухих;

- поддержка информационного сайта МГО ВОГ www.deafmos.ru;
- финансирование подготовки архивных и видео-материалов к выпуску юбилейного издания в связи с 100-летием со дня основания Московского общества глухих (МГО ВОГ) в 2012 году;

- создание на базе ЦСО московского городского Центра обслуживания слепоглухих;
- создание в структуре Департамента со-



циальной защиты населения Центра творческой реабилитации инвалидов по слуху;

- проведение ежегодного форума молодых инвалидов по слуху;
- разработка и выпуск словаря русского жестового языка.

20 мая

Московское правительство поддержало предложения МГО ВОГ о финансировании в 2009 и в последующие годы фестивалей творчества детей-инвалидов по слуху «Утренняя звезда», издания сказок для глухих детей на жестовом языке.

Эти предложения вошли в подпрограмму «Совершенствование работы с детьми-инвалидами и детьми с ограниченными возможностями здоровья в городе Москве на 2008-2009 годы» Комплексной целевой программы «Социальная интеграция инвалидов и других лиц с ограничениями жизнедеятельности города Москвы на 2007-2009 годы».

Консультация юриста



«Лужковская» надбавка

Кто имеет право на «лужковскую» надбавку к пенсии? Почему она выплачивается не всем работающим инвалидам с детства по слуху?

В Москве, помимо федеральных пенсий, ежемесячная компенсационная выплата (так называемая «лужковская» надбавка), выплачивается всем работающим инвалидам и пенсионерам. Однако, в соответствии с Постановлением Правительства Москвы от 27 ноября 2007 г. № 1005-ПП, право на ежемесячную компенсационную выплату к пенсии имеют также работающие инвалиды, получающие пенсию в городе Москве и относящиеся к следующим категориям:

- пенсионеры, занятые на отдельных должностях в учреждениях образования, здравоохранения, культуры, социальной защиты населения, физической культуры и спорта, библиотеках (архивах), финансируемых за счет средств федерального бюджета или бюджетов субъектов Российской Федерации либо муниципальных образований;

- пенсионеры, занятые на должностях хозяйственно-обслуживающего персонала в органах ЗАГС города Москвы;
- пенсионеры, работающие в органи-

зациях жилищно-коммунального хозяйства города в должностях: дворник; рабочий по комплексной уборке и содержанию домовладений; уборщик территорий; уборщик мусоропроводов; уборщик служебных помещений, занятый на уборке лестничных клеток и общественных туалетов;

- пенсионеры, работающие в качестве дежурных по подъездам (консьержей, швейцаров) жилых домов;

- пенсионеры, работающие гардеробщиками в ОАО «Комбинат гардеробного обслуживания», занятые в бюджетных учреждениях здравоохранения, культуры, образования, физической культуры и спорта;

- работающие инвалиды, имеющие ограничение способности к трудовой деятельности II или III степени независимо от группы инвалидности, инвалиды 1 и 2 группы, имеющие ограничение способности к трудовой деятельности любой степени, а также дети-инвалиды (в возрасте до 18 лет) независимо от места работы и занимаемой должности;

- инвалиды 3 группы, имеющие ограничение способности к трудовой деятельности I степени, совмещающие работу с обучением по очной форме в образовательных учреждениях всех типов и видов независимо от их организационно-правовой формы (за исключением учреждений дополнительного образования), — до окончания ими такого обучения, но не дольше, чем до достижения возраста 23 лет;

- инвалиды 3 группы, имеющие ограничение способности к трудовой деятельности I степени, работающие на предприятиях, применяющих труд инвалидов, взаимодействующих с Департаментом науки и промышленной политики города Москвы, а также на расположенных в городе Москве специализированных предприятиях и в организациях Всероссийского общества слепых (ВОС), Всероссийского общества глухих (ВОГ) и Всероссийского общества инвалидов (ВОИ), независимо от занимаемой должности.

Размер ежемесячной компенсационной выплаты к пенсии для каждого пенсионера определяется индивидуально, в соответствии с вышеуказанным Постановлением Правительства Москвы, в зависимости от вида и размера пенсии.

Для получения ежемесячных компенсационных выплат инвалиду необходимо обратиться в управление социальной защиты населения района г. Москвы по месту жительства (собес).

Квартирный вопрос

Уважаемая редакция «МГ»!

Я живу в квартире социального найма с 1963 года. Недавно из отдела распределения жилищной площади пришло письмо с предложением заключить договор социального найма на муниципальное жилье. В отделе мне объяснили, что без такого договора мне не может быть, например, оформлена субсидия.

Объясните мне, имеет ли ордер на вселение такую же законную силу, что и предлагаемый мне новый договор найма? Зачем «городить огород»?

Я с перепугу подписала заявление, но договор подписывать не стала. Скажите, какие последствия меня ждут, и могу ли я отозвать заявление?

С уважением, Л. С. Чернышова.

(Публикуется в сокращении).

Такое письмо — не первое в почте нашей редакции: жилищный вопрос, пожалуй, самый острый. Мы попросили нашего юриста М. Ларионова персонально ответить нашей читательнице.

Уважаемая Лидия Сергеевна!

Если ранее, до принятия нового Жилищного кодекса, ордер на жилье был единственным основанием для вселения в предоставленное жилое помещение в доме государственного или общественного жилищного фонда, то сейчас у Вас на руках должен быть договор социального найма (ст. 49 ЖК РФ), по которому могут быть предоставлены субсидии и льготы.

Заключение договора социального найма никоим образом не может ущемить Ваши права, а наоборот, лишь документально закрепит гарантии, предусмотренные законом. То есть, Ваше беспокойство по этому поводу беспочвенно.

**На вопросы отвечал юрист
Максим ЛАРИОНОВ**



ЗАО «Диапазон»

существует 60 лет, производит пластмассовую посуду
одноразового применения: тарелки, стаканы,
столовые приборы (ложки, вилки, ножи, размешиватели)

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ИНВАЛИДОВ III ГРУППЫ ПО СЛУХУ

Женщин - укладчиками-упаковщиками столовых приборов одноразового применения.

Зарплата сдельно-премиальная от 14000 до 16000 руб. в месяц. Отпуск 30 календарных дней.

Регулярно индексируются сдельные расценки на укладку упаковку продукции в сторону увеличения.

График работы: скользящий, односменный: два дня рабочих с 8.00 до 20.00, два дня выходные.

Мужчин - литейщиками пластмасс. (Обучаем один месяц).

Зарплата от 15000 до 20000 в зависимости от разряда. Отпуск 42 календарных дня. Выдается молоко.

График работы: скользящий, двухсменный: два дня рабочих с 8.00 до 20.00, один - выходной, два дня с 20 час до 08 час (ночь), три дня выходные.

Мужчин - грузчиками склада.

Зарплата 19000 руб. Отпуск 30 календарных дней.

График работы: пятидневка с 8.30 до 17.00. Суббота, воскресенье - выходные. Для всех вакансий соблюдение трудового законодательства, соцпакет, подарки к праздникам, экскурсии по городам России, премия к «Всемирному дню глухих».

Для оформления необходимы следующие документы:

Паспорт, трудовая книжка, справка ВТЭК (МСЭ), пенсионное страховое св-во, ИПР (если имеется, или в дальнейшем по запросу отдела кадров получаете ИПР по месту жительства). Граждане России (регистрация), Москвы и МО.

ЗАО «Диапазон» относится к предприятиям, применяющим труд инвалидов, согласно Распоряжению мэра г. Москвы № 203-РМ от 28.04.1994 г., компенсационные выплаты до социальной нормы к пенсии работающим инвалидам-москвичам сохраняются.

Адрес ЗАО «Диапазон»:

Москва, ул. Рабочая, дом 91

Проезд: м. «пл. Ильича», «Римская», авт. 40 (3-я конечная остановка «Красный путь»). Далее пройти пешком под железнодорожным мостиком к проходной ЗАО «Диапазон». Факс: **911-48-21** E-mail: dikadry@mail.ru (Лариса Борисовна)

«Было бы желание...»

В настоящее время в Москве насчитывается 67 клубов общения глухих при ЦСО. 67 клубов — 67 директоров. У каждого директора свой стиль работы с глухими.

Т. Ю. Соколова — одна из них...

— Татьяна Юрьевна, обратила на Вас внимание на конкурсах: прошлогоднем «Пошевели извилинами» и недавно прошедшем — «Семья года — Году семьи». Вы давно работаете директором?

— Директором работаю три года, в системе социальной защиты населения 15 лет.

— Не испугала вас перспектива работать с глухими?

— Нет, не испугала. Когда меня назначили директором, клуб общения глухих «Голос души» уже существовал. Глухие — такие же люди, как и все. Просто им сложно общаться с обычными слышащими людьми и встречаться им где-то надо. Проблема имелаась и надо было ее решать. Познакомилась с Василием (председатель клуба общения «Лосиноостровский» В. Л. Старр. — А. Б.) — на редкость коммуникабельным человеком. Он помогает нам работать с глухими. И я сразу поверила ему. Неоценимую помощь оказывает и переводчица Неля Павловна Михеева.

— Какие проблемы есть в работе с глухими?

— Первая проблема: клуб общения глухих собирался раз в месяц с 15 до 18. Для многих работающих глухих это неудобно. Я разрешила собираться позже: с 17 до 20 часов. С этого года и РУСЗН в некоторые дни работает до 20 часов для всех посетителей, в том числе и для глухих. Поэтому, когда надо, наши сотрудники тоже остаются допоздна.

Была проблема с организацией экскурсий только для глухих посетителей. Всё-таки, слышащие не могут привыкнуть к глухим: сказывается проблема общения.

Мы убедили Управу в необходимости организации автобусных экскурсий только для глухих. Они оказались гораздо организованнее, чем слышащие. Приезжают вовремя, не разбредаются. С ними едут два переводчика и один соцработник...

— Зачем два переводчика? Достаточно одного...

— Автобус длинный: ставим переводчиков в оба конца, чтобы людям было видно, что говорят.

— Спасибо! Как это Вы всё продумали?

— Это всё с подсказки Василия.

— Сейчас остро стоит вопрос оплаты переводческих услуг. После конкурса «Семья года — Году семьи» вы сказали, что будете поднимать вопрос об оплате труда переводчика...

— Раньше работа переводчика оплачивалась по счетам, которые мне приносил на подпись Василий Старр. Теперь, в связи со сложившейся ситуацией, этот вопрос поднимался на совещании директоров ЦСО. Он будет рассматриваться в Департаменте социальной защиты населения.

— Заметила: на мероприятиях Лосиноостровского клуба приезжают глухие гости из соседних и дальних клубов. Многие директора, к сожалению, этого не поощряют. Вам Упрava разрешила?

— Нет, это я разрешила. Людям же хочется пообщаться, особенно когда праздники.

— Вот про подарки к праздникам. Как правило, Управы выделяют их только своим жителям, а на двух последних ме-

роприятиях вы вручили подарки всем участникам: «своим» и «чужим»!

— Да, так и было. Мы нашли спонсоров. В отношении оплаты работы с глухими людьми я сама нашла выход. У нас есть Юлия Сургова, слабослышащая студентка РГСУ.

Я готова ее взять к себе на работу оператором на компьютере или инструктором по труду. Кроме основной работы, мы готовы премировать Юлию за дополнительную работу с глухими членами клуба общения!

— Татьяна Юрьевна, вы меня опередили с Юлей. Хотела спросить о ней подробнее.

— В клубе общения глухих «Голос души» около 40 человек. Наши сотрудники знают всех, в том числе и Юлю. Поэтому когда Юлия пришла с просьбой о прохождении ознакомительной практики у нас, то никаких проблем не было. Она знакомилась с документами, с деятельностью ЦСО. Не стеснялась, задавала вопросы. Ее все понимали. За месяц практики Юлия показала себя с очень хорошей стороны.

— В РГСУ учится не одна Сургова. Реально ли будущим глухим соцработникам устроиться на работу в ЦСО в других округах Москвы?

— Реально. Всё зависит от самих директоров — было бы желание взять их.

— Ну, на маленькую зарплату соцработника...

— ...Зарплата сейчас повысилась. Мэр Москвы Юрий Михайлович Лужков сказал, что необходимо обратить внимание на социальных работников. С мая нынешнего года минимальная зарплата соцработника 10 тысяч рублей.

Про глухих хочу еще сказать. Лето прошлого года было очень жарким, под 40 градусов. По плану муниципалитета необходимо было провести Спартакиаду. А из-за этой жары она всё откладывалась и откладывалась.

и других лекторов.

...Чаепитие с неспешными беседами... Каждый, кто хотел, мог высказаться, рассказать о наболевшем. Никто никого не понуждал: хочешь — говори, не хочешь — сиди и слушай.

Кто-то переживал за судьбу двух УПП, на которых когда-то работало много глухих. Кто-то за тяжелую жизнь инвалидов ругал депутатов в Госдуме. Некоторые просто травили анекдоты.

Марина Корчагина рассказала, как готовилась к участию в фестивале со своим испанским танцем. Одна пожилая женщина через Интернет (вот веяние времени!) узнала, что всеобщее подорожание настигло не только Москву, но и другие города. Сам Козлов рассказал о последнем заседании правления МГО ВОГ и предстоящих планах на 2009 год — «Год равных возможностей». Вот так — новость за новостью...

В мае отмечался международный День семьи. Как же не поздравить председателя и его жену Тамару Николаевну с увеличени-



Время шло, и больше откладывать было нельзя. Стала обзванивать своих посетителей и приглашать на Спартакиаду. Почти все отказались. Только один Вася привел 30 человек! В настольный теннис играли все: взрослые, дети, бабушки, дедушки. Были и слышащие. Представители муниципалитета удивились: все призы выиграли глухие.

— Вы так тепло говорите о глухих. Спасибо! Ваши планы на будущее?

— Есть мечты организовать 2-3-х-дневную поездку в С.-Петербург, теплоходную прогулку, устроить фотовыставку. Думаю, что все получится. Василий Старр поможет. Нам с ним повезло.

— А Василий Львович говорит, что это глухим повезло с таким директором...

— Спасибо! Работа клуба общения глухих зависит от трех человек: директора, председателя и переводчика.

— Татьяна Юрьевна, с Днем социального работника! Пусть будет больше таких директоров, как Вы!

Беседовала
Александра БАЗОЕВА

Фото автора

Юбилейное чаепитие

— С пятилетним юбилеем вашего клуба! — поздравляю я моего попутчика — председателя местного отделения МГО ВОГ, клуба общения глухих Александра Сергеевича Козлова. — Будем пить чай?

— Это вы, корреспонденты, напрасно надо мной смеетесь, что в нашем клубе только чай, чай, чай... — улыбается Козлов, — вот сейчас и поймете смысл чаепития!

Клуб общения глухих при ЦСО «Коньково» обслуживает жителей московских районов Беляево и Коньково. Из первых половинок названий районов и сложилось имя клуба — «Белый конь». Оригинально! Белый конь изображен также и на гербе района.

В зале только присела на диван, как позвали в столовую на... чаепитие. «Опять чаепитие!» — переглянулись мы с Козловым и рассмеялись.

Директор ЦСО «Коньково» Светлана Николаевна Биткова поздравила всех с днем



рождения клуба. Она отметила, что сотрудники ЦСО стараются, чем могут, помочь глухому народу. К сожалению, Упрava выделяет денег немного. Глухие смогли посетить только музей художника Васнецова.

Сам председатель читает лекции и рассказывает новости. Иногда в клуб приглаша-

В Бирюлеве

«Как я могу получить компенсацию за купленный мобильник?» «Почему не дают мне «лужковскую» надбавку к пенсии?» «Как быть, если бесплатный телевизор с телетекстом выдается только одному члену семьи, хотя у остальных разные телеинтересы?»

На эти и еще многие подобные вопросы посетителей отвечали представители собеса, приглашенные на Круглый стол «В семье инвалидов здоровый ребенок. Как ему помочь?», который состоялся в Центре реабилитации и досуговой работы с инвалидами «Бирюлево-Восточное» Южного административного округа г. Москвы.

— Центр реабилитации начал работать

1 января 2007 года. Тогда мы провели мониторинг, в результате которого выяснилось, что в Южном округе 22% всех инвалидов — это люди с нарушением слуха, — рассказывает директор Центра Татьяна Андреевна Попова. — Поэтому решили больше заниматься с такими инвалидами. Для этого ввели в штат трёх неслышащих сотрудников: социального педагога Елену Свердлову, специалиста по соцработе Ларису Исакову и инструктора ЛФК Максима Речуна.

Через дом от Центра находится ЦСО, в котором раз в месяц работает клуб общения глухих. Этого, конечно, недостаточно. Неудивительно, что многие глухие приходят в Центр реабилитации, который работает



Слева направо: М. Речун, Л. Исакова, Т. Попова, Е. Свердлов

каждый день.

В Центре созданы все условия для досуга глухих: работают кружки по вязанию, самодеятельному творчеству, рисованию, лечебной физкультуре, компьютерной грамотности. Есть танцклуб. Глухие артисты выступают в библиотеках, в детском приюте, в Доме наук. Работает логопед, психолог. Неслышащие посетители Центра бесплатно посещают бассейн, расположенный недалеко.

Специалист Лариса Исакова ведет занятия по изучению жестового языка для всех желающих. Примерно раз в месяц, Центр проводит «Круглые столы» с участием различных специалистов.

Ольга КОДЫЛЕВА
Фото автора

«За независимость!»



Это был замечательный повод вновь собраться в КЦСО «Якиманка»: Упрava ЦАО выделила «Ушер-Форуму» средства на весь год, в том числе и для празднования 10-летнего юбилея.

На встрече с «ушериками» присутствовали: главный специалист ДСЗН г. Москвы Д. В. Ильичев, начальник отдела координации по социальной работе УСЗН ЦАО З. Ф. Святенкова, директор КЦСО «Якиманка» И. А. Губаренкова, начальник отдела реабилитации ЦП ВОГ А. В. Иванов, руководитель проекта по созданию электронного учебно-методического пособия «Синдром Ушера» Н. С. Чаушьян. И, конечно, сам директор «Ушер-Форум» А. А. Сильянов со своей помощницей-супругой.

Главная мысль праздника: «Первый шаг сделан: на базе КЦСО «Якиманка» создан и

уже три года существует клуб общения для слепоглухих». Следующий шаг — создание службы сопровождения и переводческих услуг для слепоглухих.

В своем выступлении З. Ф. Святенкова порадовалась, что Центр «Якиманка» стал для слепоглухих близким и родным домом. Д. В. Ильичев, долгое время работающий со слепоглухими и специально освоивший жесты, отметил: «В единстве — сила!»

Доктор психологических наук, слепоглухой А. В. Суворов сказал, что теперь стоит задача — изменить отношение людей к слепоглухим.

Главный редактор журнала для слепоглухих «Собеседник» Н. Б. Кремнева поделилась своим мнением: «Главное — мы поверили в свои силы и поняли, что не одиноки».

Был показан фильм о синдроме Ушера. Фильм поможет многим узнать, что такое синдром Ушера, а также как можно помочь людям с таким диагнозом. Всем гостям были подарены копии этого фильма.

Затем состоялся концерт артистов театра Мимики и Жеста Р. Фомина, Е. Бирюковой и С. Семененко.

На праздничном фуршете прозвучало много тостов. Самым кратким и емким был тост А. Суворова «За независимость!»

Александра БАЗОЕВА

На фото автора: Д. Ильичев и А. Сильянов с помощницей-супругой

«Арбату» — пять лет!

Шел ливень. Но атмосфера в клубе глухих была праздничная: местное отделение МГО ВОГ «Арбат» отмечало свой пятилетний юбилей.

Председатель клуба Александра Сергеевна Карычева рассказала всем присутствующим о клубе, о проведенных и планируемых мероприятиях. От имени МГО ВОГ она вручила благодарственные грамоты и подарки всем активистам. МО МГО ВОГ «Арбат» — единственное, которое регулярно проводит экскурсии в разные города с обедом.

С юбилеем клуб общения глухих поздравляли заместитель директора КЦСО «Арбат» О. В. Павлова и заместитель директора по социальной работе И. А. Соколова.

После официальных речей и поздравлений состоялся концерт. А. С. Карычева сказала: «Мы — сами с усами, и никого не станем приглашать!» Так и случилось! Артисты все были «местного разлива», и репертуар концерта состоял из номеров вошедших и не вошедших в первый Московский городской фестиваль самодеятельного творчества инвалидов по слуху.

Этот клуб общения глухих удивителен большим числом активистов, которые помогают председателю в его нелегкой работе. Человек пятнадцать-двадцать — не меньше! И все что-то делаем, напри-



мер: Т. Гитман распространяет газету «Мир глухих», ведет учет посетителей, В. Купцов снимает на видеокамеру все мероприятия, Т. Аксенова помогает с концертами... Всех не перечислить и у каждого своя работа!

Концерт плавно перешел в чаепитие. То тут, то там хлопало шампанское — личный подарок на день рождения этому клубу общения глухих от президента ВОГ В. Н. Рухледева.

Праздник закончился. Дождик продолжался...

Зоя СКУРАТОВА

На фото автора председатель МО МГО ВОГ «Арбат» А. Карычева с активистами

«...Формирование ИПР часто носит формальный характер...»



Ольга Сергеевна Андреева — руководитель отдела комплексной реабилитации инвалидов ФГУ «ФБМСЭ». Именно от нее лично и от руководимого ею «самого главного российского МСЭ» зависит, насколько легче будет жить инвалидам России: в создании законов, касающихся инвалидов, в разработке методических рекомендаций для врачей-экспертов МСЭ, в том числе и при оформлении ИПР, ведомство О. С. Андреевой принимает самое непосредственное участие...

— Ольга Сергеевна, самый больной вопрос — оформление инвалидности по слуху. Потеря слуха — стойкое необратимое изменение организма.

Однако, при оформлении, глухим назначают в одном случае инвалидность на 1 год, в другом — бессрочно. Есть ли какой-то четкий критерий признания глухих инвалидами?

— Признание гражданина, имеющего нарушение функции слуха, инвалидом осуществляется на общих основаниях в соответствии с приказом Минздравсоцразвития России от 22.08.2005 г. № 535 «Об утверждении классификации и критериев, используемых при осуществлении медико-социальной экспертизы граждан федеральными государственными учреждениями медико-социальной экспертизы», а также постановлением Правительства Российской Федерации от 07.04.2008 г. № 247 «О внесении изменений в правила признания лица инвалидом». Бессрочно инвалидность устанавливается при наличии врожденной глухоты, которую невозможно компенсировать (невозможно провести слухозндопротезирование).

Эти нормативные документы достаточно четко излагают критерии определения инвалидности у данной категории граждан; в действующей правовой базе не существует документов пояснительного характера по данному вопросу, поэтому федеральные государственные учреждения МСЭ руководствуются вышеприведенными документами.

— Не менее остро стоит проблема оформления ИПР. Бесконечные очереди в поликлиниках, необходимость полного медицинского обследования, как при назначении инвалидности — неполный перечень препятствий для оформления ИПР. Доходит до абсурда: чтобы глухой мог использовать переводческие услуги, эти услуги должны быть прописаны в ИПР. А чтобы получить ИПР нужно пройти медицинское обследование, при котором глухой, в большинстве случаев, прибегает к услугам переводчика жестового языка, в том числе и по просьбе врачей! Как можно упростить оформление ИПР?

— Действующая нормативно-правовая база по вопросам реабилитации инвалидов, к сожалению, несовершенна. В федеральном законе «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181 от 24.11.1995 г. (с последующими изменениями и дополнениями) дано определение реабилитации и индивидуальной программы реабилитации инвалида, вместе с тем в нем отсутствует определение видов реабилитации, мероприятий и услуг по реабилитации, включенных в действующую форму ИПР и в Федеральный перечень мероприятий, технических средств реабилитации и услуг, предоставляемых инвалиду. На правовом уровне нет четкого понятия «медицинской реабилитации», не разработаны стандарты и этапы медицинской реабилитации, не разработан механизм взаимодействия федеральных государственных учреждений МСЭ и учреждений, осуществляющих медицинскую реабилитацию инвалидов.

В действующем законодательстве не даны определения системы реабилитации, реабилитационного учреждения. Все это приводит к недостаткам в формировании и реализации ИПР.

Между тем, основная идея формирования ИПР — обеспечить гражданину проведение комплекса мероприятий, направленных на восстановление его способности к самообслуживанию, самостоятельному проживанию, трудовой деятельности.

Полноценное выполнение ИПР учреждениями здравоохранения, образования, занятости, социальной защиты, культуры и спорта, работодателями должно обеспечить социальную адаптацию и интеграцию инвалида в семью и общество.

В настоящее же время формирование ИПР часто носит формальный характер, особенно в тех случаях, когда ИПР оформляется лишь для обеспечения инвалидов техническими средствами реабилитации. По-видимому, вопросы улучшения качества и эффективности работы с ИПР требует принятия на уровне Правительства Российской Федерации Положения об ИПР, в котором будут даны четкие определения видов и мер реабилитации, порядка формирования и реализации ИПР, сроков ее действия, критериев оценки ее эффективности и утверждения Минздравсоцразвитием России новой формы ИПР.

— Зачем инвалиды, имеющие бессрочную инвалидность, для получения ИПР должны вновь проходить полное медицинское обследование?

— В тех случаях, когда граждане имеют инвалидность без указания сроков переосвидетельствования, и нуждаются в составлении ИПР, им необходимо представить в федеральное государственное учреждение МСЭ направление на медико-социальную экспертизу организации, оказывающей лечебно-профилактическую помощь, по форме 088/у-86, утвержденной приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 31.01.2007 г. № 77. Данная форма содержит сведения об обследованиях у специалистов, результатах инструментальных и лабораторных исследований, о проведенных мероприятиях по медицинской реабилитации инвалида и рекомендациях о мероприятиях медицинской реабилитации, которые необходимо включить в ИПР, т. е., такая сложная процедура, которую проходят инвалиды, необходима в тех случаях, когда планируется формирование комплекса мер (медицинских, профессиональных, социальных), предназначенных для осуществления реабилитации и повышения качества жизни инвалида.

— Существует Федеральный перечень технических средств реабилитации инвалидов, в том числе и для глухих. Законом не предусмотрены ограничения для инвалидов в их получении. Однако, нередко случаи, когда инвалиду по слуху отказывали в оформлении, например, телевизора с телетекстом для просмотра скрытых субтитров к телепередачам, на основании того, что он получил слуховой аппарат. В свое время такой «порядок» выдачи технических средств реабилитации регламентировало письмо Министерства здравоохранения и социального развития РФ от 5 мая 2006 г. № 2317-ВС. Это письмо уже более года как отозвано, но порядок выдачи сохранился. Что Вы можете сказать по этому поводу?

— В соответствии со ст. 11.1 ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» решение об обеспечении инвалидов техническими средствами реабилитации принимается при установлении медицинских показаний и противопоказаний. Медицинские показания и противопоказания устанавливаются на основе оценки стойких расстройств функций организма, обусловленных заболеваниями, последствиями травм и дефектами. До настоящего времени нормативно-правового документа, устанавливающего медицинские показания к обеспечению инвалидов техническими средствами реабилитации, нет.

Вопросы задавал Давид РАБИНОВИЧ

P.S.: Вот и все. На ясные и точные вопросы даны расплывчатые и, по сути, ничего не значащие ответы! Красным шрифтом мною выделены высказывания О. С. Андреевой, которые, на мой взгляд, характеризуют часть причин нынешнего беспредела в отношении оформления ИПР. И никакие красивые слова не могут завуалировать тот факт, что с ИПР, мягко скажем, поспешили: нет ни правовой базы, ни документов, ни четких критериев оформления этого документа, поставившего инвалида, в том числе и по слуху, в униженное положение просителя.

P.P.S.: На исторической встрече новый министр здравоохранения и соцразвития Т. А. Голикова обещала пересмотреть Порядок признания лица инвалидом, причем новый закон обещала согласовать с руководителями общественных организаций инвалидов.

И вот 7 апреля принято Постановление Правительства РФ «О внесении изменений в Правила признания лица инвалидом».

С этим документом связывали свои надежды и глухие граждане России, ожидая от него упрощения процедуры оформления инвалидности. Однако, пункт № 5 этого Постановления, на который ссылается в своих ответах О. С. Андреева, по сути, перечеркивает надежды: «Врожденная глухота при невозможности слухозндопротезирования (кохлеарная имплантация)» означает, что теперь медицинские эксперты имеют полное право отказать глухому пациенту в назначении инвалидности, направляя его на кохлеарную имплантацию. Возможные последствия этого очень тревожного пункта нового Постановления трудно предугадать...

ТВ и СА в одном флаконе

ИПР клянут все: и москвичи, и иногородние... Почему? Вроде бы надо радоваться и благодарить правительство за заботу об инвалидах. Речь снова идет о пресловутом факте: раз вы по ИПР получили СА, значит, бесплатный телевизор с телетекстом вам не положен. И точка!

Чиновники, видимо, считают, что глухой со слуховым аппаратом стал полноценно слышать, может смотреть телевизор и всё понимать. Видимо, слишком жирно давать и то, и другое, да еще бесплатно.

Газета уже не раз поднимала эту тему. И, тем не менее, подобные истории до сих пор повторяются.

...В ноябре прошлого года четверо глухих из московского района «Раменки» решили оформить по ИПР телевизоры с телетекстом: скоро Новый год и новогодние программы с субтитрами — самое оно!

С этим простым естественным желанием все четверо — за месяц! — оформили ИПР на ТВ, после чего посетили районный ФСС. Двум из них за 10 дней выдали направление на получение ТВ, а двум другим отказали. Отказали на том основании, что они два года назад получили импортные слуховые аппараты.

Одна из двоих «пострадавших» — Елена Гриценко — попросила обоснование отказа.

Ей тут же распечатали письмо Министерства здравоохранения и социального развития РФ от 5 мая 2006 г. № 2317-ВС, подписанное В. И. Стародубовым, пункт 4.2.3 которого гласит: «Телевизоры с телетекстом для приема программ со скрытыми субтитрами, носители видеoinформации с субтитрами — выдаются инвалидам с нарушением слуховых функций IV степени при отсутствии слухового аппарата или невозможности слухопротезирования».

Речь идет о том самом незаконном письме, о котором газета писала в апреле, мае и июне прошлого года, отозванном 18 апреля тоже прошлого года. Получается, что воз ныне и там? Удивляет и то, что в том самом директивном письме министерства, отменяющем незаконное ведомственное письмо № 2317-ВС, есть указание: «Доведите настоящее письмо до сведения всех федеральных государственных учреждений медико-социальной экспертизы».

Неужели работники районного ФСС — а к моменту обращения Гриценко за получением ТВ прошло более полугода — не знали об отозванном с исполнения письме министерства? В это с трудом верится.

Елена Марковна в своем объяснении (!) уточнила, что просит (!!) выдать ей телевизор с телетекстом, поскольку «...слуховой аппарат помогает мне лишь улучшить об-

щую ориентацию, позволяя услышать шум автомобиля и другие резкие шумы и звуки, не позволяя при этом распознавать человеческую речь, в том числе и при просмотре телевизионных программ...»

На реализацию своего законного права на получение ТВ Гриценко потратила пять месяцев! В настоящее время Елена со своими двумя любимыми кошками смотрит телепередачи с субтитрами по новому телевизору.



Елена Гриценко и кошка Белочка с новым телевизором

Чтобы другим не пришлось столько времени трепать нервы, Елена Гриценко попросила в газете «Мир глухих» красными буквами написать: «Товарищи глухие! Требуйте письменное обоснование отказа. Именно оно станет основой для жалоб на неправомерные действия чиновника, вплоть до подачи в суд».

Необходимо информировать глухих об их законных правах, не оставляя без внимания ни один случай их нарушения. Не последняя роль в этом деле принадлежит председателям местных отделений МГО ВОГ (клубов общения глухих при ЦСО). Через них вся информация, полученная из МГО ВОГ, передается неслышащим москвичам. Необходимо проводить семинары, чтобы председатели могли ответить на любой вопрос и подсказать решение той или иной проблемы.

Александра БАЗОЕВА
Фото автора

Послали подальше...

Глухая москвичка Зинаида Титова, пройдя все круги ИПР, наконец-то держала в руках долгожданное направление на бесплатное получение телевизора с телетекстом для приема передач со скрытыми субтитрами.

Только хотела она обрадоваться, но, вчитавшись в текст, чуть не упала. В бумаге, выданной Московским региональным отделением ФСС РФ № 36, ей предлагалось в течение 10 дней явиться за получением телевизора в ООО «ПРОМЕД», который находится в... городе Тамбове!

Извините, это не сюжет из Салтыкова-Щедрина позапрошлого века, а реальная бумага, подписанная чиновником ФСС, директором филиала № 36 С. Э. Гусейновым.

Кто и зачем додумался до подобного абсурда, и много ли подобных направлений раздала упомянутая контора инвалидам, еще предстоит выяснить. Но — давайте посчитаем.

Поезд от Москвы до Тамбова и обратно в плацкартном вагоне пассажирского поезда стоит около 1300 руб. В дороге, пусть читатель не удивляется, человеку хочется есть. Гостиница, самая скромная — 400-600 руб. в день, плюс питание, а в чужом городе — все сложнее: З. Титова — глухая, и ей нужен переводчик. На сколько часов? Кто

знает?! А сам процесс получения «ящика»? Если придется ночевать, ящик этот как-то надо доставить в гостиницу. Потом везти этот телевизор на вокзал. Тоже расходи. Телевизор — груз негабаритный, значит, надо покупать багажный билет, грузить в багажный вагон, самой ехать в поезде, по прибытии — взять носильщика, найти такси, довести коробку до своей Магистральной улицы... Какие последствия будут от такого путешествия? Дешевле купить поблизости от дома!

Интересно, а протезы и кресло-коляску для москвичей-опорников тоже надо получать в Тамбове? Или во Владивостоке? Или где-нибудь еще? Страна наша большая, чиновников — куча, умных на всех не хватает. Хочется спросить господина С. Э. Гусейнова, как поднимать руку подписать направление, предлагающее инвалиду ехать из Москвы в Тамбовскую губернию за получением такой «помощи»? Все это нелепо и смешно, но... Плакать хочется!

«Мне не дорог твой подарок, дорога твоя любовь...» Вот так родимое государство, в лице родных чиновников «заботится» об инвалидах!

Алла СЛАВИНА

Фото: <http://academsovet.ru>



Девять кругов ада

Валерий Алексеевич и Анастасия Петровна Порошины уже третий год проходят все круги ада — от поликлиники до бюро МСЭ. В 2006 году на добавление в бесценную розовую справку ВТЭК записи «инвалид по слуху» ушло три месяца. В прошлом году оформление ИПР для получения путевки у Порошиных заняло два с половиной месяца. Самое обидное, что была прохлопана возможность вписать в ИПР все нужное от «А до Я».

В настоящее время Порошиным нужны услуги переводчика жестового языка, но воспользоваться этими услугами можно только при соответствующей записи в индивидуальной программе реабилитации (ИПР). Но для оформления ИПР с записью о рекомендованных услугах сурдоперевода, глухим супругам Порошиным необходим переводчик ЖЯ. Круг замкнулся. Круг ада...

25 марта

В своей поликлинике № 103, что на Грайвороновской улице Москвы, показав терапевту Н. В. Ульянкиной газету «Мир глухих» с федеральным перечнем реабилитационных мероприятий, технических средств реабилитации и услуг, предоставляемых инвалиду, Порошины попросили выдать им направление на медико-социальную экспертизу для включения в ИПР услуг сурдоперевода. Заодно, чтобы больше не бегать по врачам, вписать в ИПР все, что положено инвалиду по слуху.

Терапевт растерялась. Пошла за разъяснениями к заместителю главного врача по клинико-экспертной работе (КЭР) С. И. Добкиной. В результате консультации Н. В. Ульянкина направила Порошины сдать все анализы, пройти ЭКГ, а жене дополнительно — гинеколога, и мужу — уролога. За направлением на МСЭ врач порекомендовала обратиться к ЛОРу Т. А. Кобловой и добавила, что не знает, как оформлять сурдопереводческие услуги.

26 марта

«Срочно нужен переводчик!» — попросили Порошины в Центре переводческих услуг МГО ВОГ. Но там им ничем помочь не могли. Центр переводческих услуг временно не работает, а точнее говорить, из-за чехарды и неясности в финансировании, Центр находится в коллапсе.

Чтобы получить переводчика, сначала надо пройти всех врачей, оформить ИПР с записью, что вам положены услуги сурдоперевода, затем в ФСС заказать переводчика. Таков новый порядок. Порошины возмутились, пожаловались в «Мир глухих»...

Переводчик им нашелся: им стала ваша покорная слуга. Я сама глухая, но врача по губам кое-как понять, объяснить и перевести могу. В конце концов, напишу, если что!

27 марта — 15 апреля

ЛОР в отпуске на две недели, другого врача вместо нее в поликлинике нет. Решив сэкономить время, Порошины сдали все анализы, обследовались у всех назначенных терапевтов врачей и получили об этом записи в амбулаторной карте.

Заодно зашли к невропатологу и хирургу, обязательно пригодятся же! Сэкономили... Чтобы попасть к ЛОРу, Порошины записались заранее за несколько дней.

16 апреля

Это был первый день моей карьеры в качестве переводчика жестового языка. Мы подождали полчаса, результата никакого: все лезут без очереди, ЛОР кого-то вызывает, кого-то нет. Непонятно. Не выдержав, решаю воспользоваться правом внеочередного обслуживания, как переводчик и, преодолев сопротивление очереди, с Порошиными попадаю к врачу Т. А. Кобловой.

Опередив вопрос: «Куда без очереди!», напоминаю, что пациент с переводчиком имеет право прийти к врачу вне очереди. Несмотря на то, что я сама глухая, через меня с глухими Порошиными легче будет общаться, меньше будет недоразумений. Врач молча указала на стул.

Показав газету «Мир глухих» с федеральным перечнем средств реабилитации, в том числе и для глухих, просим оформить направление на МСЭ. Врач, как и терапевт, теряется, также пытается проконсультироваться с зам. главврача по КЭР С. И. Добкиной, которой в тот день не было. Пришлось договориться на пятницу 18-го апреля.

Ситуация трагикомическая: ЛОР, как врач, имеющий самое прямое отношение к глухим пациентам, не имеет представления о том, что им нужно...

18 апреля

Снова у ЛОР-врача. Она выписывает нам направление на МСЭ, сверяясь с газетой «Мир глухих» и переписывая в него рекомендованные технические средства реабилитации. Услуги по сурдопереводу вписать благополучно... забывает! Но эта причина — основная, погнавшая чету Порошиных в новый круг ада! Пришлось настаивать, чтобы врач добавила услуги сурдоперевода в посыльный лист. ЛОР соглашается и, в свою очередь, назначает... сдать анализы, пройти ЭКГ, терапевта, хирурга, невропатолога и уролога... Порошины в растерянности: совсем недавно они все это прошли, о чем есть запись в амбулаторной карте! Мое возмущение, что Порошины уже сдали все анализы и побывали у всех врачей, особой пользы не приносит. Коблова, недовольно поджав губы, отвечает, что все равно надо поставить печати врачей в посыльном листе и снова прийти к ней. И потом к зам. главврача по КЭР. «Экономия» времени налицо!

19 апреля — 6 мая

Снова беготня по тем же врачам, снова сдача тех же анализов... И снова ЛОР-врач в отпуске. За свой счет. Снова ее ждем...

7 мая

Ура! Всех врачей прошли. Приходим к ЛОРу, вместе с ней идем к зам. главврача по КЭР, Облом! Зам главврача по КЭР С. И. Добкина ушла в отпуск!

К нашему счастью, есть замена — кардиолог Е. А. Егоренко. К нашему несчастью, она принимает только вечером, и нет

времени ее ждать. Договариваемся вместе с ЛОРОм идти к ней 8 мая.

8 мая

ЛОР отдает нам амбулаторные карты, посыльный лист, сообщает, чтобы мы без нее шли к Е. А. Егоренко... 12-го мая в 12.00. Зачем столько времени и нервов зря потратили? Успокаивает и поддерживает надежда, что вроде бы осталось чуть-чуть и все!



12 мая

Приходим в 11.45. Кардиолог Е. А. Егоренко, временно исполняющая обязанности зам. главврача по КЭР, просто выгоняет нас из своего кабинета: она принимает ровно с 12.00. Спустя пятнадцать минут мы снова у нее. Выясняется, что нужны паспорт и справки ВТЭК. Пришлось сбежать за документами. Нагло вламываемся в кабинет с мыслями, что теперь уже все! Ну не может быть, чтобы еще к чему-то придрались! Но...

Во-первых, оказалось, что в направлении на МСЭ должен быть обратный талон, который ЛОР «забыла» дать: вместо него выдала нигде не работающим пенсионерам Порошиным лист... со сведениями о характере и условиях трудовой деятельности!

Во-вторых, нет отметки прохождения окулиста. А уролог и гинеколог, оказывается, вообще не нужны. Так зачем посылали? Врач огрызается, что мы ИПР получаем не в первый раз, и должны знать, как правильно ее оформить. «Это не мы должны знать, каких врачей-специалистов надо пройти, это вы должны их назначить!» — возмущаюсь я. На глас вопиющего врач просто не реагирует.

13 мая

Мы, усталые и злые, меняем у ЛОРа злосчастный лист со сведениями о характере и условиях трудовой деятельности на обратный талон. Ругаемся, почему не назначила нам окулиста, та, пожалав плечами, повторяет гениальную мысль, что мы

сами должны знать, что нам нужно. Снова с трудом пролезаем без очереди к Е. А. Егоренко. Выясняется, что она за С. И. Добкину будет принимать только с пяти вечера.

Нет, все! Будем ждать до победного конца! В пять вечера занимаю стратегическую позицию у двери, дабы сразу попасть к врачу. Меня отпихивают, ругаются. Объясняя, что я — переводчик жестового языка и помогаю оформлять ИПР.

Народ смотрит на меня. Конечно, не верит! Спасибо хоть, что надо мной, глухой, не смеются. Врач появляется только в шестом часу и за пять минут все оформляет! Ради этих пяти минут потратить почти два месяца! Нет слов...

14 мая

В филиале № 82 ФГУ ГБ МСЭ, что на улице Головачева, сдаем все документы, подаем заявление на освидетельствование для разработки ИПР. Сказали звонить через неделю или две... А как звонить? Порошины не слышат, а переводчиком воспользоваться не могут, нет ИПР...

P.S.: Надеюсь, моя небольшая помощь в качестве «переводчика ЖЯ» немного сэкономила время как Порошиным, так и врачам. Я внезапно пролезала без очереди, старалась понять врачей, переводила их Порошиным и обратно. Иногда бегала с Порошиными сдавать анализы. Честно скажу, много раз думала прекратить этот спектакль, раскрыться, что я — корреспондент газеты. И каждый раз, стиснув зубы, проходила круг за кругом. Не могу представить, каково другим глухим без помощи переводчика оформлять ИПР. Нередки случаи, когда врач, стараясь быстрее отделаться от непонятного глухого, требует привести... переводчика ЖЯ. Но как это без ИПР сделать?! Круг замкнулся. Круг ада...

Зоя СКУРАТОВА
Фото автора

А как в Лос-Анджелесе?



В это красивое и светлое четырехэтажное здание Центра глухих в Лос-Анджелесе я попал по приглашению, будучи в гостях у своего друга. Прослушав лекцию для членов Ассоциации глухих азиатов Южной Калифорнии о заболеваниях, передающихся половым путем, я решил подробнее узнать о социальной работе, которую проводит Центр глухих.

Центр, в котором я был — головной, с четырьмя филиалами в разных городах, носит название «Глухие Большого Лос-Анджелеса».

Открылся он в 1969 году. Исследования, проведенные двумя студентами одного из колледжей, убедили власти в необходимости создания для глухих штата Южная Калифорния такой организации, где они смогли бы получить любую социальную помощь.

Были организованы программы: «Здоровье», «Права человека», «Пожилые глухие». Центр переводческих услуг и видеосвязь размещены в одном здании, а на третьем этаже дома устроены недорогие и комфортные квартиры для пожилых глухих.

В программе «Здоровье» основной упор делается на сексуальное воспитание, предупреждение онкологических заболеваний и опасности ВИЧ и СПИДа. Выделены два специальных переводчика жестового языка для ВИЧ-инфицированных глухих.

В отделе по правам человека работа состоит из четырех основных частей: переводчики ЖЯ по юридическим вопросам, помощь в составлении писем и ходатайств глухим, не владеющим английским языком; помощь в подборе образовательных и медицинских учреждений; консультация для слышащих родителей глухого ребенка в вопросах образования; трудоустройство. Отдел также занимается помощью пожилым глухим, у которых нет средств на свой дом, в предоставлении недорогого жилья на третьем этаже указанного здания.

Центр получает от властей штата и правительства США около 5 млн. долл. в год, но этого финансирования недостаточно на все программы. Поэтому активно привлекаются средства из разных источников. Например, переводческие услуги на

99% оплачиваются за счет организаций: школы платят за перевод для глухих родителей слышащих детей на родительских собраниях; платят госпитали, где лечится глухой; полиция, когда туда обратится глухой и т. д. Средняя стоимость одного часа работы переводчика ЖЯ — 100 долларов, из них 70 долларов получает переводчик, а 30 долларов — Центр за услуги координатора.



После принятия в 1990 году американского закона «Акт об американских инвалидах», все организации, куда обращаются глухие, обязаны сами позаботиться о переводчиках для глухого. Глухой не должен думать о том, где взять переводчика ЖЯ!

Я очень удивился, когда жена моего друга рассказала, что ее глухой отец позвонил через переводчика ЖЯ по видео-

связи доктору, и они договорились о времени приема!

Еще больше я удивился, когда узнал, что к назначенному времени врач обязан вызвать переводчика и позаботиться об оплате его работы!

Но в семейных событиях, таких как свадьбы и похороны, глухие сами платят за перевод.

Такая структура Центров характерна и для других штатов США.

Глухие имеют широкий выбор средств общения: видеосвязь, телефон, электронная почта. Среди поставщиков услуг для глухих высокая конкуренция, и техника предлагается с низкой ставкой за пользование связью или даже вообще бесплатно! Факсы есть только в организациях, глухие ими не пользуются.

Национальная Ассоциация глухих США занимается, в основном, лоббированием прав и интересов глухих людей на федеральном и местном уровне, обеспечением информации и работой с молодежью.

Неотъемлемой чертой всей социальной работы в США является обеспечение социальной справедливости: в создании равных возможностей для каждого, в том числе и для глухого гражданина, реализации своих способностей.

Социальные работники в своей практической работе уделяют большую часть времени вниманию и заботе о своих подопечных.

Дмитрий РЕБРОВ
Фото автора

Федеральный судья В. В. Птицына: «...Не верьте в сказки...»

Прошлый год охарактеризовался громкими судебными процессами над финансовыми пирамидами, в частности над «Фридомом». Процессы освещались не только в нашей газете, но и в центральной прессе. Со дня первого судебного заседания 15 мая 2007 года по делу супругов Малышевых, организаторов «Фридома», в Дорогомиловском суде были рассмотрены триста заявлений обманутых вкладчиков. По ст. 159 ч. 2 УК РФ (мошенничество) суд приговорил: Е. А. Малышеву к 5 годам лишения свободы, а Н. А. Малышеву — к 4 годам.

Но до сих пор по этому делу идет расследование новых эпизодов других обманутых вкладчиков. В Дорогомиловском районном суде в настоящее время рассматривается ещё одно уголовное дело в отношении супругов Малышевых. Наша газета на своих страницах предоставляла слово всем сторонам: потерпевшим и свидетелям. Прошел год...

— **Здравствуйте, Вера Валентиновна! Извините, я без переводчика...** К сожалению, переводческие услуги сейчас временно заморожены.

— Как плохо! Ко мне в Дорогомиловский суд приходят глухие потерпевшие по вопросу возврата вкладов. Со многими трудно разговаривать без переводчика.

— **Вы работаете Федеральным судьей 18 лет. Имели ли вы опыт работы с глухими?**

— Раньше встречалась с глухими подсудимыми по части карманных краж и распространению наркотиков, а с таким количеством глухих людей, как по делу «Фридома», столкнулась впервые.

— **В чём трудности работы с глухими?**

— Первое: работа с помощью переводчиков жестового языка. Второе: глухие многие слова и суть дела не понимают. Переводчикам в суде приходилось по многу раз повторять и объяснять смысл задаваемых вопросов участникам процесса.

Мне показалось, что глухие не только не понимали, но и не хотели понимать некоторые вопросы, особенно те, которые им не нравились. Во «Фридоме» они хотели получить много денег из ничего. Но такое наблюдается и у слышащих. вспомните пирамиды «МММ», «Властилина» и другие. Правда, глухим сложнее понимать смысл пирамид, матриц.

Считаю, что имеется вина переводчиков жестового языка, которые переводили лекции Малышевой во «Фридоме» на Студенческой и Складочной улицах. Переводчики — слышащие люди. А слышащие лучше ориентируются в потоке информации.

Переводчики наверняка понимали, какие могут быть последствия этой аферы. Но они были заинтересованы в получении оплаты за перевод и совсем не думали предостерегать глухих от вступления в сомнительные пирамиды. С переводчиков уже не спросишь — только с их совести... Вашу газету читают только в Москве?

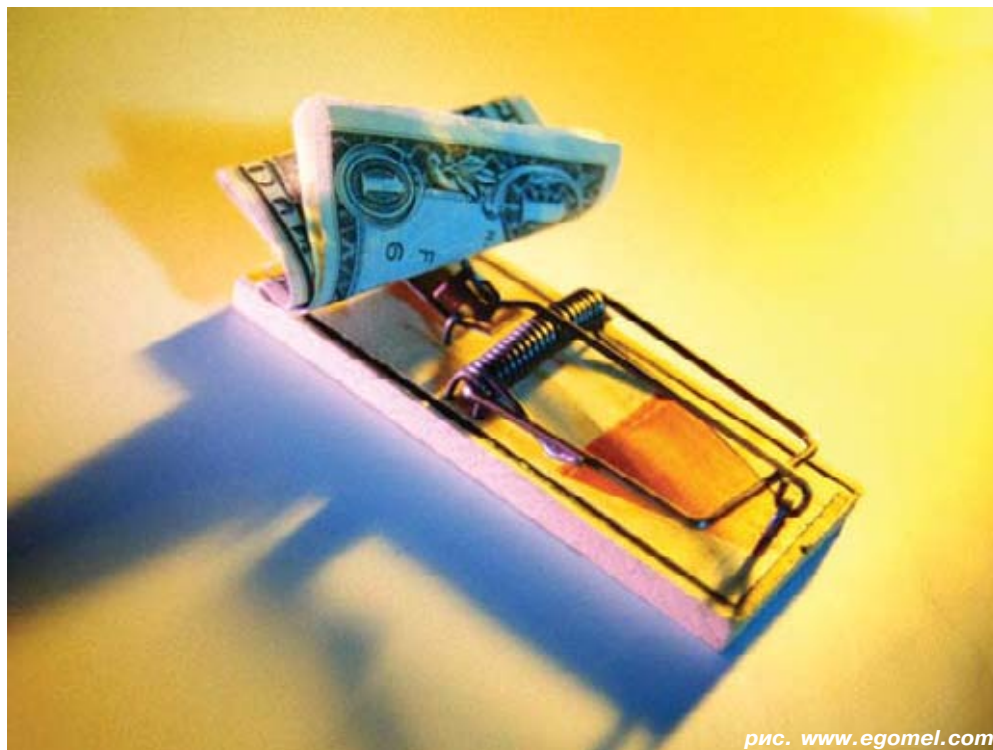


рис. www.egomel.com

— **Не только в Москве и в регионах России, но и в некоторых странах ближнего и дальнего зарубежья.**

— Было бы хорошо через газету пояснить людям, что не бывает так: вложив рубль, и, не производя ничего — просто сидя, сложив руки, — получать пять рублей прибыли с каждого рубля. В Сбербанке с каждой суммы реально можно получить только 8-9% годовых, а от ста рублей получить три тысячи — такого быть не может!

Среди трехсот вкладчиков, чьи дела рассматривались в прошлом году, не было ни одного ребенка или очень старого человека. Все — люди взрослые, и все поверили в большие прибыли.

— **Совсем как Буратино, который закопал в землю несколько золотых монеток и ждал, когда вырастет дерево, густо обсыпанное золотыми деньгами.**

— Это и понятно. На одну пенсию невозможно прожить. Глухие имеют проблемы с

трудоустройством. Одним надо детей поставить на ноги, другим квартиру отремонтировать... Для этого нужны деньги и немалые...

На заманчивые обещания Елены Малышевой о красивой жизни, о возможности покупки квартир, дач, иномарок, шуб, загородных поездок клюнули не только в Мос-

кве, но и в Хабаровске. Оттуда уже пришел запрос о расследовании уголовного дела по преступлениям Малышевых. Возможно, есть и другие города, где Малышевы обманывали людей.

— **Считается, что глухие более доверчивы, чем слышащие. А вы как думаете?**

— Мы все верим людям и хотим думать, что нас не обманывают. Глухие не только доверчивы, но и наивны: по договору дарят деньги совсем незнакомым людям. Они не понимают, что деньги по договору дарения не возвращаются, то есть, уходят безвозвратно.

Многим потерпевшим сумма вкладов будет возвращена не в полном объеме, потому что данные ими показания на предварительном следствии и в суде не совпадают. Думаю, отчасти виноваты и переводчики жестового языка, которые работали с глухими людьми на начальном этапе. Они должны были

объяснять следователям, что глухим трудно понимать многие вещи. А пострадавшим объяснять, что надо четко говорить: когда, сколько, кому и где давали деньги, подтвердив при этом свои слова всеми имеющимися документами и расписками. В виду того, что в суде при допросе потерпевших вскрывались новые факты о вложениях, надо полагать, что объяснения в следственных органах были поверхностными.

— **Значит, роль переводчиков жестового языка в судебных органах значима?**

— Да. В течение всего прошлого лета у нас работали два переводчика Л. П. Корвякова и Н. И. Сбитнева. Работали целыми днями, в жару, на износ. Они очень помогли суду.

— **Вера Валентиновна, сейчас потерпевшие получают извещения о возврате вкладов во «Фридом». Все ли деньги будут возвращены?**

— Судебные приставы осуществляют с Малышевых взыскание долгов. Наложены арест на выявленное имущество (машина, банковские сбережения, земельный участок и др.). Полученные средства от реализации имущества пойдут на погашение долга, который составляет порядка двух миллионов рублей. Если же этих средств не хватит, то зарплата за труд в местах лишения свободы тоже пойдет на погашение долга. Если же к моменту освобождения долг еще не будет полностью возвращен, то часть зарплаты на свободе будет взыматься до полного погашения долга.

— **Выходит, что полное погашение долга растянется на несколько лет?**

— Вполне возможно, что так.

— **Малышевы, согласно Закону, в течение 10 дней обжаловали приговор. Каков результат?**

— Да. Они и их защитники и некоторые потерпевшие обжаловали приговор. Судебная Коллегия по уголовным делам Московского городского суда 19 декабря 2007 года определила: приговор Дорогомиловского районного суда г. Москвы от 20 сентября 2007 года в отношении Малышевой Е. А. и Малышева Н. А. оставить без изменения, кассационные жалобы осужденных Малышева Н. А., Малышевой Е. А., адвокатов и одной из потерпевших — без удовлетворения.

— **Ваши предложения и пожелания?**

— Предложение: суду нужны грамотные переводчики жестового языка для общения по делам, связанным с глухими и слабослышащими людьми. Пожелание глухим: не верьте в сказки. Бесплатный сыр бывает только в мышеловке.

**Беседовала
Александра БАЗОЕВА**

«Честь имею!»

Так прощается со мной немолодой, но крепкий и с военной выправкой Николай Михайлович Морозов.

Он родился в День Победы 8 мая 1945 года. Да, именно в День Победы... Акт о безоговорочной капитуляции Германии был подписан в ночь с 8-го на 9-ое мая в Потсдаме. В Москве из-за разницы в часовых поясах в это время уже наступило девятое мая.



Заместитель директора Центрального музея Вооруженных Сил, генерал-полковник А. К. Миронов, Н. М. Морозов, бывший министр обороны СССР, маршал Советского Союза, участник ВОВ Д. Т. Язов

Неудивительно, что судьба неслышащего Николая Михайловича тесно связана с армией. Его отец, офицер центрального аппарата ВМФ, пятьдесят лет был кадровым военным моряком — оборонял и освобождал Одессу и Севастополь. Младший брат Николая Михайловича на эсминце обошел весь мир. А сам Морозов отслужил в армии и сейчас работает в музее Вооруженных Сил. Но обо всем по порядку.

Отец Морозова часто брал с собой маленького Колю, в то время учившегося в 337-й школе (ныне 30-я), на встречи однополчан в музее Вооруженных Сил. Так постепенно Коля перезнакомился с папиными товарищами и их детьми, многие из которых потом сами стали офицерами вооруженных сил. Николай Морозов до сих пор поддерживает с ними связь.

В 1964 году Николай Михайлович, прохо-

дя призывную комиссию в армию, должен был получить освобождение от военной службы — «белый» билет. Но вместо этого... попал в армию! Все объяснилось очень просто: чиновнику военкомата нужно было выполнить план — отправить во Владивосток двадцать один человек. А набралось только двадцать. И он, не глядя, цапнул из общей кучи документов документы Морозова...

Юноша прямо с порога военкомата уехал служить во Владивосток, только и успев с дороги отправить маме письмо, чтобы та не волновалась.

Николай Морозов имел право и мог отказать от военной службы, но ему захотелось испытать себя. Доказать всем, что глухие тоже могут быть такими же, как все и служить в армии.

В военной части, где служил Морозов, никто не заметил, что он плохо слышит. Этому помогли умение очень хорошо читать с губ, большая внимательность и развитое чутье. Да, солдат Морозов, например, не слышал команд: «Подъем!» Но чувствовал, как все просыпаются и вскакивают. И Николай, как и все, вскакивал и одевался за сорок пять секунд. Тяжело ли в армии с ежедневными тренировками, марш-бросками, стрельбой из разных видов оружия? «Служба есть служба», — с гордостью отвечал Николай Михайлович.

Отец два года пытался найти пропавшего сына, чтобы «вытащить» его из армии. Нашел, начал названивать в часть, где служил его сын. Но командир отвечал: «Николай Морозов в командировке...»

И это соответствовало истине: в течение всей службы Николай Михайлович ходил по морю. Сопровождал различные грузы по СССР и за его пределы. Грузы эти официально считались продуктами питания для представительства за рубежом...

В 1967 году Морозов вернулся домой. Закончил Полиграфический техникум. Был печатником в разных типографиях от «Детской книги» до «Внешторгиздата». Успел поработать в Мосводоканале. Сейчас он — техник-оператор в Газпроме.

Кто хоть раз служил в армии, тот до самой смерти не забудет товарищеское чувство локтя. И вполне объяснимо, что следуя

воинской традиции, как и его отец, Морозов до сих пор поддерживает связь с однополчанами, встречается с ними.

Многие товарищи Николая Михайловича работают в музее Вооруженных Сил. Один из них — заместитель директора музея! Морозов ходит к нему «в гости», бесплатно помогает в работе: где экспонаты в порядок приведет, к выставке подготовит, где с каталогами разберется. Есть какие-то проблемы? Нужны лишние руки? Морозов тут — как тут, на подхвате. Мало ли дел в музее найдется? Так и стал, по словам товарищей, «запасной обложкой» музея.

А завтра была война...



наелась мороженого «от пуза». Четыре роскошных сладких шарика божественно таяли по рту... Счастье!

Было 21 июня 1941 года. Мы шли домой по Чистопрудному бульвару, по радио гремел бравурный марш: «Если завтра война, если завтра в поход»... Я даже подпрыгивала под привычную музыку... Главной нашей заботой было: «не охрипнуть бы завтра, чтобы мама за мороженое не заругала». «Не скажем» — решили мы.

А завтра была война... Взволнованный голос председателя правительства В. М. Молотова в 12 часов объявил: «Бомбили Киев и другие города, вероломное нападение... Враг будет разбит, победа будет за нами». Что же ты плачешь, мама?

Николай Морозов дома почти не бывает, пропадает на работе в Газпроме, в музее, успевает помочь и председателю местного клуба общения глухих. Но его жена Рая, с которой он дружно живет уже 40 лет, не сердится и понимает его. У них два сына и два внука. Один сын в армии отслужил, второй не хочет.

Вот такой у нас Николай Михайлович Морозов... «Честь имею!»

Зоя СКУРАТОВА

Фото из архива Н. М. Морозова

Вечером в тот же день мы проводили дядю Леву в Киев. Больше мы его не видели.

«Москва объявляется на военном положении... Затемнение... Комендантский час. Карточки на хлеб и другие продовольственные товары», — сообщил диктор Ю. Левитан.

Мы пробирались по городу от метро почти на ощупь. Фонари погасли, все окна уже были завешены. И у нас на окне висело ватное одеяло.

Потом в домоуправлении выдали всем шторы из темной бумаги. А мы заклеили окна крест-накрест полосками белой бумаги, чтобы не вылетели стекла во время бомбежки. Бомбоубежище было рядом, в подвале, во дворе моей школы.

А в конце июля пароход, на котором мы с сотнями других беженцев ехали в Казань, в эвакуацию, причалил к берегу в четыре утра, где-то под Горьким, и нас всех выгрузили на берег. Налет, бомбежка, вой сирены и рев самолетов. И черные бомбочки рвались вокруг... А потом какой-то шум в ушах, и все звуки далеко... словно через вату. Врач в Казани сказал: контузия...

Фронтовики уходят из жизни. И даже нас, детей войны, ее последних свидетелей, остается все меньше. Помните...

Алла СЛАВИНА

Фото из архива автора

Что с субтитрами?



Отношение к телеканалу «ТВ Центр» — особое. Не только потому, что он наш, московский. Но и потому, что МГО ВОГ стояла у истоков создания отдела субтитрирования этого телеканала. И поэтому неудовлетворительное качество субтитров к передачам «ТВ Центра» не могут оставить неслышащих москвичей равнодушными. Что же происходит? На вопросы отвечает директор Дирекции по связям с общественностью и международным связям телеканала «ТВ Центр» А. А. Морозова.

— В последнее время в МГО ВОГ и газету «Мир глухих» часто поступают нарекания на неудовлетворительное качество субтитров к телепередачам телеканала «ТВ Центр». Можете сказать, что происходит?

— В настоящее время «ТВ Центр» субтитрирует свыше 100 часов эфирного времени в месяц. Телекомпания стремится к улучшению качества субтитрирования и расширению зоны вещания. Поэтому в данный момент телекомпания «ТВ Центр» на собственные средства полностью переоснащает отдел субтитрирования. Именно с тестированием нового оборудования и связаны перебои в приеме скрытых субтитров. В ближайшие дни «ТВ Центр» заканчивает наладку оборудования и компьютерного программного обеспечения, так что сбоев в передаче скрытых субтитров не будет.

— Телеканал «ТВ Центр», в основном, вещает на Москву и область. Есть ли возможность неслышащим россиянам увидеть интересные передачи телеканала с субтитрами? Какова ситуация на сегодняшний день?

— Запуск нового оборудования позволит расширить зрительскую аудиторию и принимать программы с субтитрами на каналах «ТВЦ Урал» и «ТВЦ Сибирь» в дополнение к каналам «ТВЦ Москва» и «ТВЦ Европа», т.е. почти на всей территории РФ (76 регионов России).

В тестовом режиме мы уже начали трансляцию журнала телетекста «ЦЕНТР-ИНФО» по этим каналам, выпуск с субтитрами дневных программ новостей «События», а также художественных и документальных фильмов, сериалов, мультфильмов.

— Выбор передач с субтитрами для неслышащих москвичей по-прежнему небольшой. Практически нет субтитров к детским передачам, к передачам в позднее время, спортивным...

— Спортивные программы, как правило, идут в прямом эфире и их субтитрирование нами пока не освоено. Наша спортивная редакция на сегодняшний день имеет возможность готовить субтитры только к спортивным новостям в выпуске «События» в 11.30 московского времени. Для детей мы два раза в неделю субтитрируем программу «Мультпалад». А также в выходные дни — фильм-сказку.

Надеемся в ближайшие недели, при финансовой поддержке Федерального Агентства по печати и массовым коммуникациям РФ, начать круглосуточно сопровождать скрытыми субтитрами все программы новостей «События» по всем каналам вещания телекомпания. «ТВ Центр» работает над увеличением времени субтитрированного вещания и расширением списка передач, сопровождаемых субтитрами.

— Комплексной программой правительства Москвы в 2008 году телеканалу «ТВ Центр» на создание субтитров выделена большая сумма — 3 млн. 560 тыс. руб.

— Действительно, согласно комплексной программе правительства Москвы в 2008 году телеканалу «ТВ Центр» на создание субтитров предусмотрено выделить 3 млн. 560 тыс. руб. Однако, договор по выделению этих средств телекомпания еще не заключен. Поэтому на сегодняшний момент мы можем говорить только о предварительных планах телекомпания по использованию этих средств. На выделяемые правительством Москвы средства телекомпания «ТВ Центр» планирует увеличить субтитрирование программ в зоне Москвы и Московской области на 50-60 эфирных часов в месяц. Телекомпания «ТВ Центр» рассчитывает заключить договор с Правительством Москвы в ближайшее время.



С сентября прошлого года «Культура», наряду с «Первым» и «ТВ-Центром», начала показывать некоторые телепередачи со скрытыми субтитрами. На телеканале «Культура» транслируются уникальные телепередачи, составляющие золотой фонд отечественной и мировой культуры, которые неслышащим гражданам России практически недоступны.

Редакция «МГ» обратилась к директору государственной телевизионной и радиовещательной компании «Культура» Т. О. Пауховой, с просьбой ответить на некоторые вопросы.

— Скажите, пожалуйста, что повлияло на решение руководства канала выпускать телепередачи с субтитрами для неслышащих зрителей?

— Основной смысл деятельности телеканала «Культура» — просветительство. И мы стремимся к тому, чтобы программы телеканала были доступны всем, кому интересна мировая и отечественная культура. Мы работаем над тем, чтобы программы телеканала были доступны всем гражданам России, включая, разумеется, и неслышащих зрителей.

Раньше у телеканала «Культура», к сожалению, не было технической возможности трансляции сигналов телетекста и скрытого субтитрирования, не было соответствующего оборудования.

В связи с реализацией Федеральной целевой программы «Социальная поддержка инвалидов на 2006-2010 годы», утвержденной постановлением Правительства Российской Федерации от 29 декабря 2005 года № 832, Федеральное агентство по здравоохранению и социальному развитию провело открытый конкурс и заключило государственный контракт на поставку оборудования по скрытому субтитрированию для телеканала «Культура».

В соответствии с перечнем поручений Президента Российской Федерации от 28 февраля 2007 года № Пр-325 об обеспечении доступности информации на телеканалах ВГТРК для лиц с пониженным слухом ГТРК «Культура» с 3 сентября 2007 года в тестовом режиме начал вещание своих программ, адаптированных для слабослышащей аудитории.

— За счет каких средств осуществляется субтитрирование телепередач?

— Телеканал «Культура» — государственный канал, и его финансирование, в том числе производство программ, ведется из средств федерального бюджета.

— Телетекстовый журнал канала, к сожалению, не всегда оперативно информирует неслышащего зрителя о передачах с субтитрами. Где можно ознакомиться с полной программой таких передач телеканала «Культура»?

— В печатных телевизионных программах, таких как «7 дней», «ТВ-парк», передачи телеканала «Культура», выходящие в эфир с субтитрами, отмечаются специальным знаком — звездочкой (*). С информацией о передачах с субтитрами можно также ознакомиться на сайте www.tvkultura.ru

— Каков принцип отбора телепередач для неслышащих зрителей?

— Прежде всего мы решили готовить субтитры для программ, адресованных нашей детской аудитории. Это — реалити-шоу «Арктика всерьез», «Джунгли всерьез», телевикторина «За семью печатями» и программы, созданные на основе произведений классической литературы для детей.

Вечером, в прайм-тайм, мы посчитали важным субтитровать премьерные исторические и познавательные документальные фильмы, поскольку это направление — одно из приоритетных в работе нашего телеканала. Все эти программы выходят ежедневно по будням.

— На какое количество времени были подготовлены субтитры к телепередачам?

— В 2007 году субтитры были изготовлены на 48 часов эфира, в 2008 году планируем субтитрировать 200 часов эфирного вещания.

— Каковы дальнейшие планы телеканала «Культура» в осуществлении важнейшей социальной задачи — субтитрирования телепередач для неслышащих зрителей?

— Мы собираемся расширять вещание с субтитрами. Предполагается, что в 2009 году будет подготовлено субтитров на 334 часа эфирного времени. В день это составит примерно 2 часа. Далее мы планируем довести вещание с субтитрами до 4,5 часов в день.

Раздружились с ТВЦ?

Долгое время отдел субтитрирования ТВЦ открывал для нас, глухих, большое окно в мир информации. Новостные передачи — «События», кинофильмы...

Если был какой-нибудь сбой в показе субтитров, достаточно было послать факс зав. отделом субтитрирования М. М. Илюшину, и всегда приходил вежливый ответ с объяснением причин случившегося. Иногда даже удавалось его попросить увеличить число передач. Так было с передачей Анны Прохоровой «В центре событий», с «Фабрикой мысли», которую для нас субтитрировали в прошлом году. И когда МГО ВОГ отмечала 95-летие, приятным сюрпризом от ТВЦ стало поздравление в телетексте. Внимание, как известно, и кошке приятно, а мы-то народ не избалованный. Что говорить, полюбили москвичи родной канал ТВЦ...

В этом году подоспела очередь новой модернизации. И началась волна перебоев. Многие из сетки вещания, и так несильно богатой, тогда исчезло. В частности, интереснейшая аналитическая передача А. Пушкина «Постскриптум». Пару раз она значилась в списке, а на деле титров не было. А ведь речь о повторной передаче, идущей по понедельникам, это — не живой эфир. Несколько лет была, а тут — пропала!

Я, как и раньше, решила спросить самого Михаила Михайловича, и по старинке послала ему факс. Ответ, по обыкновению, пришел быстро. Смотрю — что-то не то: мне обратно отправили мой факс! Вернули записку без объяснения причин... Вроде бы как оплеуху дали. И ни строчки от всегда любезного Михаила Михайловича. Знала бы — ни за что бы не стала беспокоить занятого человека, не нашедшего несколько слов для ответа. Обидно!

Появились ночные «События» — 25-й час и утренище... И ночное кино...

Гвоздем программы «25 час» является беседа с гостем. В программу приглашают интересных людей, профессионалов своего дела. И тут субтитры пропадают. Живой эфир? Да бог с вами! Кто же это в студию ночью пойдёт? Конечно, передача в записи. Так почему нет субтитров? Что случилось? Небрежность? Но это — ежедневно!

Открываешь 500-ю страницу телетекста ТВЦ — полное изобилие. Но оно — призрачное. Название одной и той же серии «Истории государства Российского» повторяется 3-4 раза на 1 странице. Не указаны «События», не указана передача Анны Прохоровой в воскресенье. То есть, она — вроде есть (тьфу-тьфу, не сглазить бы!), но нет о ней сведений в программе передач с субтитрами.

Далее — прибавились ночные передачи. Извините, не смотреть в будни кино в 4 утра мало кому придет в голову! Неужели вместо этой «роскоши» нельзя было дать что-нибудь необходимое и более важное? Или есть другая причина ночного никому не нужного эфира? Так объясните людям, для которых, по идее, отдел субтитрирования ТВЦ работает. Нет, я не буду как прежде узнавать причину по факсу: мне одной оплеухи хватит.

Нет субтитров к передачам: «Репортер», к историческим фильмам Л. Млечина, к передаче Б. Ноткина, к передаче «Сто вопросов взрослому» и другим, которыми ТВЦ отличается от остальных и которыми канал может гордиться. Там тоже живой эфир? Очень сомневаюсь. Вот и получается, что «расширение передач» за счет количества, а не качества.

Вместо этого нас каждую субботу пичкают «Чисто английским убийством». Эркюль Пуаро... Несравненная Агата Кристи. Это, конечно, здорово! Но, знаете, приелось. И разве нет ничего более злободневного? Ведь это все прокручивается годами. С повторами или без них — уже сам черт ногу



сломит! Слышащему зрителю проще: выбор каналов у него — не как у нас. Почему за нас решают, что важнее субтитрировать? Не спросят: а что вам интересно?

А что касается качества «обновления»... Увы! Например, перед праздником Победы, вечером, в прайм-тайм, субтитры к прекрасному фильму Станислава Говорухина «Благословите женщину» оборвали минут за 40 до конца фильма — на самом интересном месте. Причем, обрывают субтитры все чаще и чаще именно в конце передачи, фильма. И это — не единственный пример.

Порою субтитры идут невпопад: на экране одно, а надписи о другом. Или так мелькают субтитры, что не прочесть и не увидеть. В чем дело? Обкатка оборудования? Это не мы, зрители, должны гадать. Это отдел субтитрирования ТВЦ должен сделать все, чтобы донести до неслышащего зрителя канала, что происходит. Извиниться, в конце концов! Прежде бы факсовала, а теперь уже остерегаюсь, не хочется наткнуться на оплеухи.

Раньше о тех передачах, которые для нас не субтитрируются, можно было прочитать в анонсах передач. Теперь этого нет. В анонсах теперь только краткое содержание фильмов. Самое важное и интересное исчезло. И как нам теперь узнать содержание передачи, определить — интересна ли она? А ведь о той же «Фабрике мысли», я узнала из анонсов и попросила субтитры к передаче. Уверена, так могли бы поступить многие наши зрители. Тем самым помогая формировать отделу субтитрирования ТВЦ список передач, которые интересны большинству. Не считая других возможностей узнать интересы неслышащей аудитории.

«Фактор жизни» — передача об инвалидах, их мужестве, которую надо не инвалидам, а здоровым показывать, выходит в эфир в воскресенье в 7 часов утра! Конечно, отдел субтитрирования тут ни причем, но пока были полноценные анонсы, можно было знать, ставить ли будильник, чтобы проснуться в воскресную рань.

О многом хотела бы сказать, да устала расстраиваться. Все чаще и чаще я переключаю кнопку своего телевизора на Первый канал, где становится все больше и больше интересных передач с субтитрами. И качество субтитров гораздо лучше. Чувствуется, Первый канал и «Субтитр» любят нас, неслышащих зрителей. Почему же разлюбил нас канал ТВЦ?

С уважением, Алла СЛАВИНА

В кинотеатре «Сезон Синема» состоит премьеру мультфильма «КУНГ-ФУ ПАНДА»

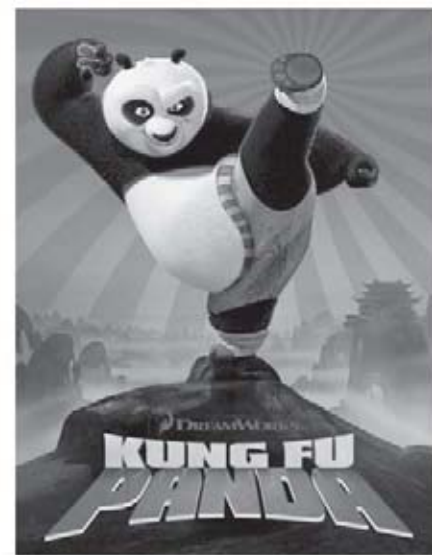
с русскими субтитрами для глухих! Сеансы с 19 июня по 2 июля 2008 г. Время: 10.30, 15.10, 18.50.

Возможны изменения!

Кинотеатр находится на третьем этаже ТЦ «Правский пассаж» (м. «Правская», 1-й вагон от центра, выход налево).

Инвалидам — льготы!

Подробности на сайте «Страна глухих» www.deafworld.ru и в телетексте ТВЦ на стр. 260



Реплика

В апреле кинотеатр «Иллюзион» порадовал зрителей Неделями кино Ирана. Событие очень редкое в культурной жизни столицы. Через художественные фильмы зрители ближе познакомились с жизнью людей исламского государства. Из 5 фильмов, демонстрировавшихся на Неделе, удалось посмотреть 4. Почти все фильмы оставили глубокое впечатление искренней, правдивой игрой актеров.

Самое неожиданное, что фильмы шли не только бесплатно, но и с русскими субтитрами!

Удивительно, но зал был далеко не полный. И не было среди зрителей глухих. МГО ВОГ ничегошеньки не знала и не ведала? Но, может быть, МГО ВОГ знает, что в кинотеатре «35 мм», в котором по понедельникам демонстрируются фильмы с субтитрами, в последнее время часто фильмы идут без титров. Пропадает смысл посещения. «Спасибо» за это.

Вячеслав БЕЛОВ

Вопросы задавал Давид РАБИНОВИЧ

IV Спортивные Игры-2008

На стадионе «Янтарь» в Строгино уже в четвертый раз прошли спортивные Игры-2008 памяти Семёна Яковлевича Кривовяз-за.



Семён Яковлевич Кривовяз руководил 101-й школой более 30 лет, до дня своей смерти. Три года назад Департамент образования Северо-Западного учебного округа учредил спортивные Игры, которые теперь традиционно проводит школа-интернат № 101 для глухих детей г. Москвы. Не будет лишним упомянуть, что финансовую поддержку праздника оказывает Департамент образования.

Неслышащие учащиеся всех спецшкол г. Москвы мерялись силами в беге и в футболе. Впрочем, не только москвичи.

Были гости, откликнувшиеся на приглашение организаторов соревнований: ребята из подмосковной истринской школы и даже из Твери!

Для маленьких детей с родителями были организованы состязания «Папа, мама и я — спортивная семья»: они, в рамках нынешнего Года семьи, включены в программу спортивных Игр.

Нарядно одетые барабанщики из ближайшей массовой школы открыли праздник: в традиционном параде приняли участие все школьные команды. Затем в небольшом концерте артисты, ученики 101-й школы, показали «Футбольный танец» с жестовой песней.

На праздник приехали важные гости: главный специалист Департамента образования г. Москвы Ольга Петровна Цыганкова, начальник отдела социальной защиты Северо-Западного административного округа Людмила Владимировна Макурина, руководитель структурного спортивно-оздоровительного подразделения Северо-Западного учебного округа Михаил Антонович Соколов и специалист управления образования СЗАО Ольга Витальевна Хорошева.

После праздничного концерта настали «суровые» для спортсменов времена.

Битва за кегли

Этот чемпионат Москвы по боулингу среди глухих проводился при поддержке Москомспорта, совместными усилиями Федерации боулинга глухих России и Московской Федерации боулинга глухих и слабослышащих, президентами которых являются В. А. Антипов и В. Ю. Крылатых. Последний также является директором ДЮСШ № 30, где осенью прошлого года открылось единственное в России отделение по боулингу для глухих.

Клуб «Космик» собрал игроков от мала до велика. Практически все игроки привезли свои реактивные шары, одежду, специальную обувь и... настрой! Настрой на победу — это самый главный секрет успеха. Боулинг — игра с самим собой. Азартная и захватывающая игра в шары и кегли подразумевает не только безукоризненное владение техникой игры и интуицию на траекторию движения шара, но и умение контролировать самого себя, что намного сложнее.



А. Акопян, В. Григорьев, А. Фадин

Шансы выиграть были у всех, так как чемпионат проводился в три этапа, в разные дни. Не повезет сегодня — повезет завтра. При такой системе обобщаются очки и выявляются лучшие, можно сказать, «удачливые» игроки, которых затем отбирают для участия в чемпионате России.



Победитель Роман Андриасов

На первом этапе чемпионата Москвы сначала шла борьба за финал, в который попадают 4 человека. А далее игроки борются за первые три места. Состязания боулеров могут принести сюрпризы. Бывает и такое: игрок с четвертого места перебирается в... лидеры! Так было в случае с Романом Андриасовым.

Из мужской категории (старше 21 года) в финал попали Дмитрий Кузнецов, Николай

Сначала всем девочкам и мальчикам нужно было преодолеть стометровку в максимально короткие сроки. В результате самые быстрые ноги оказались у А. Курилкина из 52-й школы и Г. Кабановой из 101-й.

За ними К. Баталин (шк. № 10) и Е. Бодакина (шк. № 37). Третье место — у Н. Судак-ова из 52-й школы и В. Аркатовой из 65-й.

Потом был дружный забег на 800 метров. Отдельно — парни, отдельно — девушки. Первыми оказались все те же А. Курилкин из 52-й школы и Г. Кабанова из 101-й. Второе место было присуждено С. Неварёных (Истринская школа) и К. Карапетян (101-я школа), а третье завоевали А. Андрейченко (шк. № 52) и М. Михайлова (шк. № 52).

Затем была эстафета 4x100 метров. Первое место поделили между собой девочки из 101-й школы и юноши из школы-интерната № 65. Второе место заняли девушки из 37-й и парни из 30-й, а третьими стали девочки из 65-й и парни из 52-й школ.

После бегов начались соревнования по футболу. В футбольных состязаниях победили хозяева — ребята из 101-й школы. Второе место заняла футбольная команда Истринской школы. А третье прочно закрепили за собой спортсмены из 52-й школы. Остальные команды получили дипломы участников и поощрительные награды.

Недалеко от футбольного поля проходили соревнования «Папа, мама и я — спортивная семья».

Шершаков, Влад Антипов, Роман Андриасов. Все — игроки достойные, но Роман был в ударе! Сделал наибольшее количество страйков — бросок шара, сбивающий все кегли. — Ю. Р.), обогнал всех соперников и занял первое место!



М. Катанская, Н. Кораблинова, Н. Шахбазян

Не менее драматичной была игра за первое место между Владимиром Григорьевым и Арсеном Акопяном. Интересно заметить, что эти соперники встречались ранее в такой же ситуации на чемпионате России. Тогда победу одержал Владимир. И хотя в этот раз победу снова одержал Григорьев, но Арсен, которому не хватило чуть-чуть, чтобы победить, заметно набирает опыт и мастерство и уже вызывает опасения у соперников.

Слова Влада Антипова, что боулинг — это несправедливый вид спорта, нашли подтверждение на дорожке: не так шар по-дашь, не так он и покатится. Олег Сурмили-н, довольно сильный игрок, никак не мог «раскатать» свой шар.



Ученики школы-интерната №101: «Радуга» (Даниил Высоцкий), «Надежда» (Витя Дулерайн), «Звездочка» (Марина Приходько) вместе со своими мамами-папами

Участвовали дети, ученики 101-й школы вместе со своими родителями. В перерывах свое актерское мастерство продемонстрировал студент ГСИН Сергей Синодов, который также является руководителем кружка клоунады 101-й школы. Его пантомимы «Автостоп», «Хирург» и «Лёгкая атлетика» никого не оставили равнодушным!

В семейных состязаниях победили все участники, и каждая семья получила по торту и ценному подарку.

Праздник закончился. Но он повторится традиционно в конце мая в следующем году. На том же месте!

Ольга КОДЫЛЕВА

Фото автора



С. Журавлева, М. Яреева, О. Лотина

Надежда Кораблинова, занимавшая лучшие места в соревнованиях среди слышащих, и в чемпионате Москвы снова подтвердила статус лучшей. Она — чемпионка Москвы среди девушек старше 21 года. Но цена победы... Ей пришлось очень постараться в игре с Мариной Катанской, которая уступила ей всего... два очка!

Счастливым билетиком вытащила Надежда Шахбазян, четвертая по общей сумме очков, а в финале завоевавшая третье место. Юлия Вишнякова чуть не попала в финал: ставшая пятой по общей сумме очков, она для новичка показала неплохие результаты.

У девушек до 21 года игра, если можно так сказать, шла «проще»: между собой состязались четыре девушки. Все они автоматически попали в финал. Татьяна Сотникова по рейтингу третья, но играла по принципу «как получится — так и будет», и она уступила третье место в финале девятикласснице Светлане Журавлевой. Чемпионкой Москвы в этой категории стала Мария Яреева.

Победителям вручили медали и подарочные сертификаты на получение реактивных шаров. У проигравших есть шансы взять реванш во вторых и третьих этапах чемпионата Москвы.

Технические результаты

Юноши (до 21 года): 1 место — В. Григорьев, 2 место — А. Акопян, 3 место — А. Фадин.

Девушки (до 21 года): 1 место — М. Яреева, 2 место — О. Лотина, 3 место — С. Журавлева.

Мужчины: 1 место — Р. Андриасов, 2 место — Д. Кузнецов, 3 место — Н. Шершаков.

Женщины: 1 место — Н. Кораблинова, 2 место — М. Катанская, 3 место — Н. Шахбазян.

Юль РАБИ
Фото автора

Вниманию туристов и любителей природы!

12-14 июня 2008 г. в районе ст. Троицкая (Рижское направление) состоится слет глухих туристов.

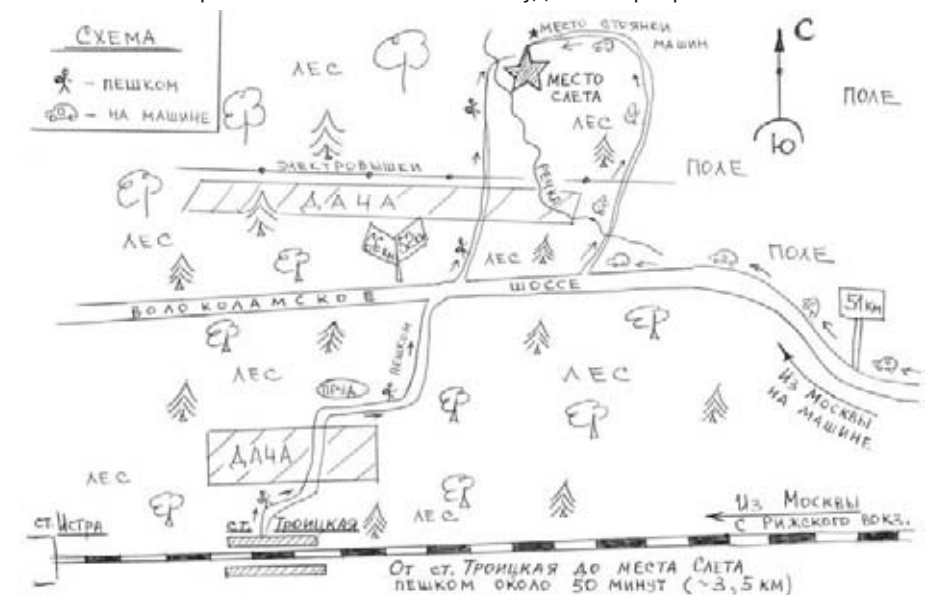
В программе слета:

1. Соревнование по ориентированию на местности.
2. Соревнование по технике пешеходного туризма.
3. Волейбол на траве.

4. Конкурс бивуака.
 5. Конкурс кулинаров.
- Победителей ждут призы. Остальных — хорошее настроение.

Начало соревнований:

13 июня в 11.00, 14 июня в 10.00. Слет состоится при любой погоде. Дорога к месту слета (3,5 км пешком) будет отмаркирована!



Главный редактор - Д. С. Рабинович

Шеф-редактор - А. Б. Славина, Технический редактор - Д. В. Ребров

Художник-иллюстратор - А. С. Семенов

Редакционный совет: Александра Базоева (bazoeva@deafmos.ru), Галина Гаврилова, Ольга Кодылева (kodyleva@deafmos.ru), Полина Синева (sineva@deafmos.ru), Зоя Скуратова (skuratova@deafmos.ru)

Учредитель: Московская городская организация ВОГ

Издание перерегистрировано 06.03.1998 г. Московским региональным управлением регистрации и контроля комитета РФ по печати. Регистрационный № А-1294

Отдел недвижимости НОВЫЙ ГРАД при Московском областном отделении ВОГ

- Купля-продажа квартир, комнат, земельных участков
 - Срочная приватизация
 - Помощь в получении ипотечных кредитов
 - Сбор документов
 - Оформление наследства
 - Юридическое сопровождение сделки
- Бесплатные юридические консультации с сурдопереводом (среда с 11.00 до 19.00)
- Адрес: Московская область, г. Химки, Проспект Мельникова, д. 10
Тел./факс: 575-07-88

КОЛЛЕДЖ ЛЁГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ № 24

проводит набор учащихся на профессии начального профессионального образования на базе основного общего образования со сроком обучения 3 года для выпускников школ-интернатов II вида:

- Оператор вязально-швейного оборудования с получением профессии «Вязальщица, швея».
- Оператор электронно-вычислительных машин с получением профессии «Оператор электронно-вычислительных и вычислительных машин».

Форма обучения: очная. Государственный диплом НПО.

Льготы: бесплатное горячее питание; выплата академической и социальной стипендий; гарантированное трудоустройство; условия для творческого роста обучающихся в системе бесплатного дополнительного образования.

Приглашаем вас учиться! В нашем колледже вы получите профессии, благодаря которым вы будете социально защищены, сможете иметь достойную заработную плату.

Адрес: 105484, г. Москва, ул. 16-ая Парковая, д. 20, стр. 1

Тел. приемной комиссии: (495) 468-06-95. Тел./факс: (495) 461-52-19

Сайт: www.k24.profedu.ru e-mail: 24@prof.educom.ru

Наш адрес: 107045, г. Москва, Селиверстов переулок, дом 8
Тел./факс: (495) 608-2880, 608-8440
Эл. почта: mir-gluih@mail.ru
Вебсайт: www.deafmos.ru

Мнение редакции НЕ всегда совпадает с позицией автора

Редакция не несет ответственности за рекламные публикации, отмеченные символом "®"

Газета издается на средства МГО ВОГ и Департамента социальной защиты населения г. Москвы

Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Перепечатка допускается по согласованию с редакцией. Ссылка обязательна

Газета отпечатана в ОАО «Щербинская типография» 117623, г. Москва, Типографская ул., 10
Под. в печать 26.05.2008 г. Тираж 1000 экз. Заказ № 1613